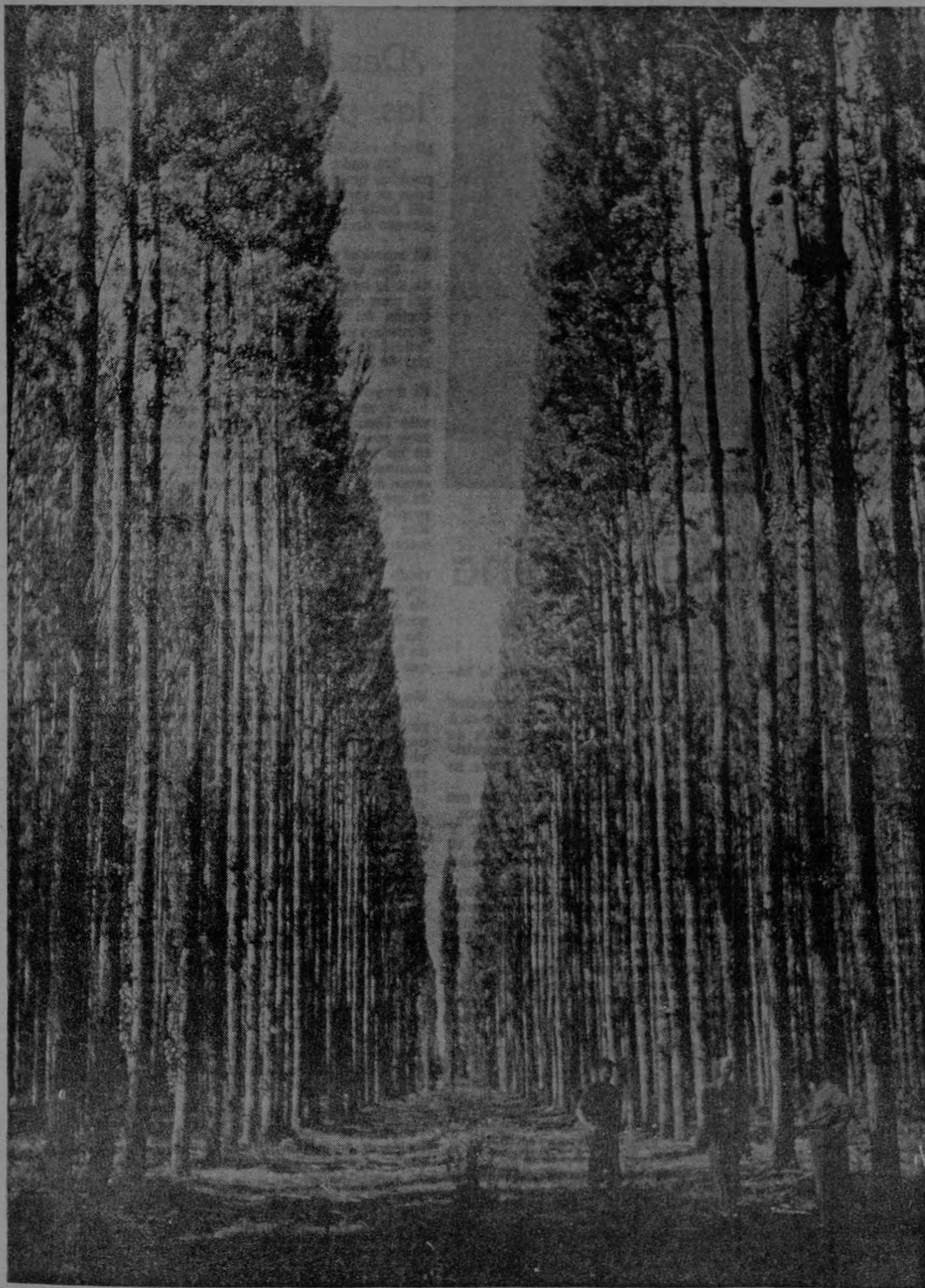


Suplemento
de *VIAJES*

PROA

San José,
de *COSTA RICA*

No. 48 jueves 20 de julio de 1972



Alamos en Chile

...Y llena
de árboles
de mil clases,
tan altos
que parecen
tocar el cielo.
Y me dicen
que nunca
pierden
su follaje,
lo que entiendo
porque los he
visto verdes y
hermosos,
tan hermosos
como una eterna
primavera.

El álamo es una de las
250.000 clases de árbo-
les que se hayan en la
América Latina. Fotogra-
fía cortesía del Servicio
Forestal del Departa-
mento de Agricultura
de los EE.UU.

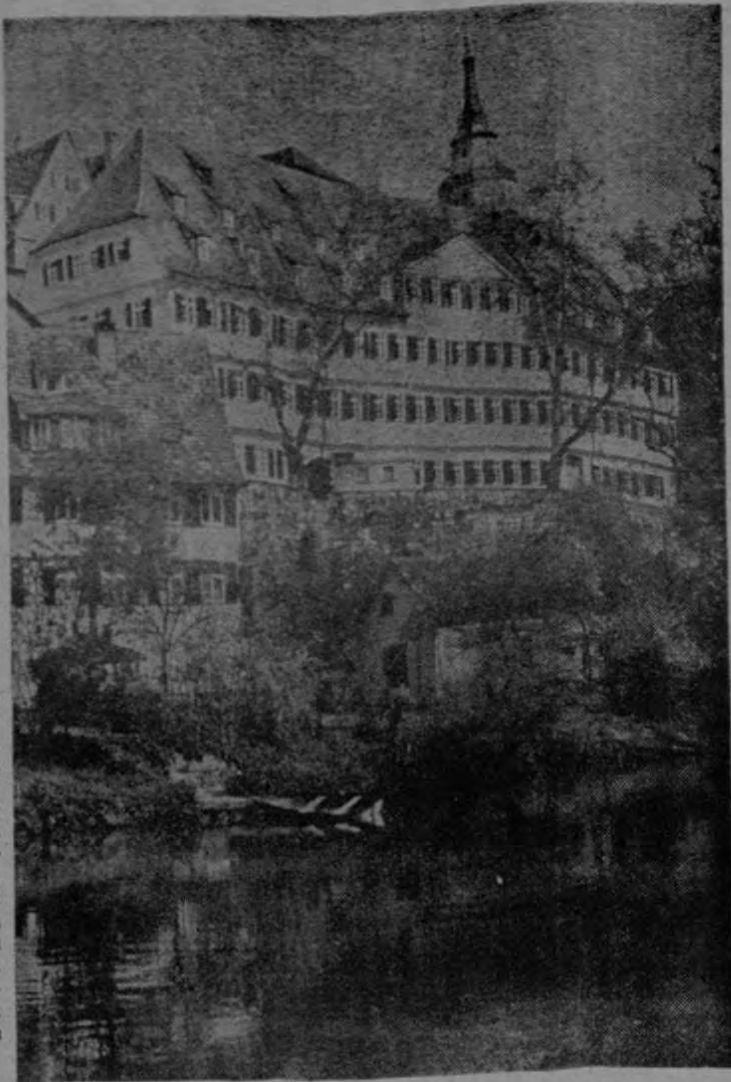
Mercedes Borrás S.
Mariamalia de Berrocal
DIRECTORAS

LA PRENSA LIBRE

Filósofos nuevamente en la "Burse"

TUBINGA —DaD— La "Burse", de casi 500 años de edad, en Tubinga (República Federal de Alemania)— el primer edificio funcional de la universidad fundada en el año 1477 debía haberse derrumbado desde hace tiempo ya. El saledizo de la fachada era ya de 35 centímetros, la construcción de madera era podrida; sin embargo, se mantuvo firme. Con unos gastos de 3.2 millones de marcos ahora renovado el edificio lleno de tradiciones, quedando con el un punto de atracción la fachada a orillas del Neckar protegida por la ley de conservación de los monumentos nacionales y la que hace tan digno de verse la villa universitaria.

La "Burse" servía primitivamente de hogar vivienda, ofreciendo a unos 130 estudiantes de bachillerato oportunidad para estudios preparatorios en ciencias filosóficas. El interior más célebre era de 1512 a 1518 Philipp Melanchthon, colaborador de Martín Lutero. A principios del siglo XIX, la "Burse" fue transformada en clínica; fue paciente allí también el famoso poeta alemán Friedrich Hölderlin (1770--1843). Con la reinauguración los filósofos han regresado a la "Burse".



En la tienda de la esquina

Por Ma. Virtudes Luque

En la esquina, entre dos calles animadas, hay una tienda que me gusta. ¡Tenemos a la vista el lujo añorado! Ya Ud. me ha hecho notar que están matando al lujo, me confío que se encuentra ahito de fabricaciones en series para masas, en todos los dominios de la producción. Los artículos son hoy como las viviendas, y como la minivida, producidos en serial, y con ello se rebaja la primera materia, que es excelente. Esta que le digo, es una de las pocas tiendas que no han renunciado al lujo de las existencias, ni de la existencia, y se muestra ya, desde los escaparates, lo más individualizada posible, aunque lo utilitario siga perdiendo, porque si adquiere Ud. una vajilla aquí, tendrá el alma en un hilo mientras se usa, y acabará refugiándola definitivamente en el aparador, para tener tranquilidad.

Eso es lo malo, que no nos atrevemos ya a usar las cosas que son extraordinariamente bellas, hemos perdido el hábito privándonos del cotidiano uso del cristal, y substituyendo el refinamiento de la porcelana por la bonita loza. ¡Nos hemos quedado, la mayoría, sin grandes aspiraciones!

Disponemos de vajilla de plástico para los niños, y resulta que en cuanto tocan al go que es frágil lo trituran sin querer, y sospecho que desde ahora serán contrarios a incluir en su presupuesto futuro el capítulo de las cosas que por ser muy bellas son muy caras. En la tienda de la esquina q' se encuentran entre 2 calles muy animadas lucen en los escaparates el cristal legítimo, y la porcelana de arcilla pura, que echaron a vivir los chinos, y que por lo que toca a los holandeses se aficionaron directamente a ella en sus viajes como mercaderes que frecuentaban el mundo amarillo.

El cristal labrado tiene una suntuosidad que el cuero labrado no llega a adquirir. Las botellas de cristal repujado para vino, las contempla usted en la tienda de selecciones como objetos de museo; la lámpara de cristal repujado le ofrecerá luces olímpicas; la vaca que ríe, en cerámica de Delft, le meterá por la casa el prado con

sus acequias, la casita de porcelana le hará recordar la casa donde hubiera querido vivir, y que nunca encontró; la serenidad del pequeño tiburón japonés le compensará de su agitada vida, el reloj con caja de porcelana le proporcionará horas exquisitas y la palmaria le alumbrará horas románticas...

—¿Se sienten los turistas atraídos por sus artículos de lujo? preguntó a la vendedora.

—Especialmente los latinos— me dice. Y como tiene el bachillerato de Letras, se atreve a añadir: —¡Se les ponen los ojos dominantes!

Algunos nórdicos parece que se intimidan, contemplan estas cosas como si tuvieran miedo de quebrarlas, según he podido yo misma observar. Es que algunos recios nórdicos no tienen nada de la levedad de un gato caminando por una vitrina.

Todas las piezas, menos los azulejos que cuelgan de la pared, están colocadas de una manera que acentúa su fragilidad, y se entra aquí con el temor de hacer de toro que penetra dando envites al aire.

Unas quebradizas figurillas, le harán evocar a usted las figuras de Belén del imaginero murciano Salcillo, aquellos pastores tan expresivos y tan bucólicos. Claro, que éstas son más bien figuras versallescas, primorosamente ataviadas, pero los rostros son belenistas.

Un estilizado Don Quijote de porcelana, aparece meditando, mientras sostiene en la mano una espada caída, y en la otra mano un libro de Caballería a la altura del pecho. Lo que tiene de abatido por el lado de la espada, lo compensa lo que tiene de leído por el lado del volumen. El libro es recio y compacto, la espada es delgada y rompediza. La cara del caballero que fue andante, demuestra que el intelecto se ha impuesto en él a la acción... Este Don Quijote que se ofrece en Amsterdam en una tienda que hace esquina, está ya de vuelta de todas sus andanzas...

Y con estas palabras termina María Virtudes Luque, colaboradora de Radio Nederland.

Colaboración del



Instituto Costarricense de Turismo

¿Desde cuándo existen las playas turísticas?

¿Desde cuándo...?

Sin duda, son muchos los costarricenses que bien comprenden que las playas de interés turístico de nuestros litorales no surgieron en los últimos meses, sino que han estado allí desde la época colonial, para citar sólo el período más cercano de la historia retrospectiva del país.

El acceso al mar

Con todo, la construcción de la carretera interamericana, a lo largo de Costa Rica, que comporta por sí misma una vía para desarrollo turístico y comercial —asociada a la ejecución del plan vial y de otras redes de carreteras y de caminos secundarios, puso a la vista de las gentes toda la belleza de nuestras playas, del mismo modo que su potencial de riqueza turística.

El despertar de la conciencia turística

Y, como ha expresado recientemente el señor Ing. Gonzalo Lizano, Dip. a la Asamblea Legislativa, hace apenas muy poco tiempo que la atención del público se ha centrado en las playas de interés turístico, en especial a partir del momento en que la Junta Directiva del Instituto Costarricense de Turismo hizo la declaratoria de ciento veinticuatro de esa categoría, en base de las facultades que le otorgó la propia Asamblea y con arreglo a los correspondientes estudios de carácter técnico realizados por sus asesores en la materia.

La conciencia turística no se refiere, desde luego y de modo exclusivo, a la valoración del paisaje marítimo-terrestre, cuanto que es de suyo más amplia el área de inteligencia del asunto, incluidos los precios que se cobran por la prestación de los servicios turísticos en general; pero el hecho cierto es que ahora todo el mundo habla de las playas de interés turístico de Costa Rica; y no de una sola, como que antes se creía que no había más que una.

Una labor que ha de acreditarse al ICT

Al presente, y a despecho de lo que viene afirmándose respecto de las playas de interés turístico, también es verdad que el Instituto Costarricense de Turismo no vende servicios ni hace negocios en su provecho. Es una institución creada, justamente, para fomentar el desarrollo de la industria del turismo. ¿Cómo? Por una parte, haciéndole publicidad a Costa Rica en el exterior, en punto de su estabilidad política, de sus recursos naturales y de sus agradables temperaturas; y, de la otra —como corolario de tal promoción— atrayendo inversionistas tanto para desarrollo turístico como para otras actividades industriales. En otras palabras: es una institución de servicio público; y la primera institución de relaciones públicas del país. En otra forma no se explicaría que solamente por concepto de ingresos de divisas Costa Rica esté percibiendo ya, anualmente, alrededor de US\$ 23 millones. A esto se llama, en la terminología económica, "exportación interna", porque es una venta de servicios que se hace dentro del país, al amparo de las riquezas turísticas del mismo país.

Ciertamente, que la Asamblea Legislativa decretó el ordenamiento para la urbanización de las zonas marítimo-terrestres. Sin embargo, ¿no fue por ventura, el ICT la organización técnica especializada la que tuvo que financiar los estudios que condujeron a la declaratoria y actual aprovechamiento de tales recursos?

Funciones que satisfacen al ICT

De un lado, además, al ICT tiene que agardarle que sus tareas de formación de la conciencia turística vayan alcanzando ascendente en la opinión pública. Empero, como quedo apuntado, las playas de interés turístico constituyen apenas uno de los elementos constitutivos de la imagen y de la oferta turística de Costa Rica.

La administración de las playas

Lo que mucha gente ignoraba, también hasta hace poco tiempo, es que las playas de interés turístico no son propiedad del ICT; y, que, tampoco, a éste le corresponde su administración. La propiedad y la administración de las playas de interés turístico —así declaradas por la Junta Directiva del ICT— paradójicamente se encuentra bajo el dominio de las Municipalidades, las cuales, por supuesto no son, ni podrían ser, el Instituto Costarricense de Turismo.

Entonces, ¿cada Municipalidad se va a convertir en un ICT? O ¿cada Municipalidad por la que discurre un río se va a convertir en un Instituto de Electricidad? Si el ICT fue creado para fomentar y desarrollar el turismo, la administración de las playas de interés turístico, lógicamente, han de ser administradas por el ICT.

Ya llega el pasaje centroamericano a la nueva terminal de Pan Am en N. Y.

La terminal aérea más grande del mundo abrió sus puertas a los pasajeros centroamericanos que llegan — a Nueva York, al inaugurar oficialmente la Pan Am World Airways el Centro de Inspección Gubernamental en la colosal instalación que construye en el aeropuerto John F. Kennedy a un costo de 100 millones de dólares.

La nueva terminal, una enorme estructura de cuatro niveles construida en un área

de 250 mil metros cuadrados, es la más grande operada por una sola línea aérea. La sección de inspección gubernamental, que empezó a funcionar desde el primero de junio, es la primera de dos etapas inaugurales y permite a Pan

Am efectuar todas sus llegadas y salidas en la misma terminal.

Una carretera de dos pisos en forma de herradura penetra hasta el corazón del edificio, dejando a los pasajeros a solo unos pasos de sus vehícu-

los, una vez que han pasado por la aduana. El concepto arquitectónico de la terminal permite a los pasajeros llegar o salir caminando solo cortas distancias.

En octubre de 1972, otra carretera en forma de herradura

quedará abierta para llevar a los pasajeros que salen hasta menos de 25 metros de su avión. Contará con 52 puestos para documentar pasajeros y cuatro más, situados junto a la carretera, para entrega de equipaje.

Contará además con ocho rampas para manejar los grandes aviones 747 y ocho para los 707 y 727, además de instalaciones especiales en previsión de la llegada eventual de los aviones supersónicos.



Un producto de calidad de
REPUBLIC TOBACCO COMPANY

Una realidad nacional

Saber vivir internacional

"El país de la mañana tranquila"

Si desembarca usted en el "País de la mañana tranquila", Corea, no compare nunca a los coreanos con los chinos o los japoneses. Pertenecen a un antiguo reino diferente, reconocido históricamente y ambicionado por sus vecinos.

Olvide usted que los coreanos llevaron un nombre japonés durante la ocupación nipona, ya que ha sido irrevocablemente reemplazado por su nombre coreano. Si antes usted decía Yun, ahora debe decir Yin.

Hablando del Japón hay que reconocer que la madre de la civilización nipona fue, desde el Siglo IV, Corea, y que el Japón reconoce a los coreanos sus antiguas enseñanzas en el arte de la alfarería y la creación de instrumentos musicales. Usted apreciará la delicadeza de sus cofres y la riqueza de sus cómodas de cuero repujado.

Los coreanos son sumamente sentimentales. Llore con ellos si es necesario y no le dé pena demostrar lo que piensa y siente. Demuéstreles una amistad tierna, acogedora y personal. Ame como ellos la música y escúchela compartiendo con ellos sus emociones. Se sorprenderá al descubrir los dones musicales que poseen.

No diga usted en casa de un coreano que no soporta el ajo, y menos si lo han invitado a comer. Todos lo toman en cantidad y lo aprecian en sus comidas.

Usted valorará la modestia y la sencillez de las mujeres coreanas. La amabilidad y el recato son dones para ellas inapreciables.

No se extrañe si los escucha afirmar con orgullo: "El arte y la civilización niponas, sin nosotros no hubieran sido lo que hoy son".

Kikou Yamata

ALGO SOBRE NUEVA ZELANDA

Primera advertencia: Nueva Zelanda no es Australia. Aparte de eso y de muchas otras cosas, les diremos que gustan de jugar críquet, fútbol, rugby y un poco de tenis. Es la Gran Bretaña transportada un poco más lejos, con el mismo puritanismo y la observancia del domingo.

Es aconsejable que no olvide que Dunedin es la gran Facultad de Medicina de Nueva Zelanda y la ciudad del Dr. Truby King; gracias a él el Dominio es uno de los países del mundo con menor mortalidad infantil.

Hay que aclarar que los neozelandeses son un poco intolerantes hacia las costumbres diferentes de quienes los visitan. Hay que actuar con mucha prudencia y sentido de moderación.

Pierre Remond



Un panorama singular para llegar a Pérez Zeledón

Por Bolívar Monestel
Vincenzi

Está lluvioso el tiempo este domingo de julio de 1972.

Sin preocuparnos salimos hacia San Isidro de El General, cabecera del Cantón de Pérez Zeledón, número XIX de la Provincia de San José. Tiene un clima cálido, agradable, y se halla situado en un hermoso valle, a 702 metros de altura sobre el nivel del mar. Distancia 136 kilómetros de esta capital. Es centro comercial importante, con buenos negocios, amplio mercado, magnífica Catedral, buenos colegios, un bonito parque, campo de aterrizaje y excelente producción agrícola e industrial. Cuenta con cómodos hoteles, cabinas y amplios salones para baile.

En sus cercanas montañas abundan la caza y la pesca; sus habitantes son acogedores y magníficas las fincas y los cortijos.

Ahora sí puede hablar se del buen estado de la carretera Interamericana hacia el sur; de sus espléndidos paisajes y del panorama singular, que va desde el liquen hasta la higuera, desde la pequeña planta silvestre, pasando por la blanca lana, hasta la hortensia de flores blanquecinas, ligeramente azuladas, en contraste con las florecillas vivas de los paredones y de los prados, desde el arrayán, la mora y el sanmiguel, hasta el jaúl, la palmera y el añoso roble; desde la cabuya o henequén, hasta

el cedro y el sauce que llora su tristeza en el valle, a la vera del arroyo; y los tonos verdes, azules y grises de las praderas, las montañas y la niebla, emergiendo de la hondura a fin de enredarse en la tupida cobellera de la selva virgen y ceñir la cintura de los empinados montes, y las casas de los campesinos esparcidas en los repechos, con sus parcelas cultivadas de hortalizas, de plantas ornamentales, con sus aves de corral y sus ganados, con sus ríos surcando la aparentemente quietud de los valles, sus arroyos cristalinos y sus pequeñas cascadas despeinándose hacia el abismo, con sus bosques exuberantes, ricos con la variedad de su flora y de su fauna, donde se escuchan las ramas quejumbrosas al desgajarse con el viento, el canto del jilguero, del sargento, del cacique, el de la codorniz y el de la paloma collajera, el hacha del labrador con su gope seco y sentencioso, el cuchillo hundiendo su filo en los palmitos; el silbido —como señal de triunfo— de los pajareros que peinan la floresta con sus jaulas de tora desde la madrugada, sin importarles un bledo el intenso frío, ni la neblina, ni los chubascos que fustigan el rostro ni las fieras. Y, a lo lejos, como huyéndole al progreso, algún caserío pequeño perdido en el confín, como tantos otros, acurrucados en los pliegues de los montes turquesa y esmeralda, se despeja el horizonte; la luz del sol

se cuele a través del denso velo de la niebla, y poco a poco se impone y tiñe de oro el ambiente. Allí, lamiéndole sus plantas el Océano Pacífico, se ve Puerto Quepos, del Cantón de Aguirre, todo es esplendor ahora y, hasta se ve mejor la cinta de asfalto de la carretera curvilínea.

El Empalme

En este punto —que es histórico y muy frío— tenemos un recorrido de 51 kilómetros desde San José y a una altitud de 2.332 metros sobre el nivel del mar, allí aconteció una de las batallas de la Revolución de 1948. Existen buenos pastos, y tiene auge la producción de leche y sus derivados. El hombre lucha contra la intemperie y el clima, es fornido y vive feliz. Bien abrigado, observa el paso de los peatones y vehículos; algunos se asemejan a esquimales, mas llevan prendida en el corazón la llama de la fe.

El páramo más grande de Centroamérica

El Cerro de la Muerte es el páramo más grande y singular de Centroamérica. Corresponde a una de las alturas de la Cordillera de Talamanca, donde la temperatura ha bajado hasta los cero grados y algo más. Es majestuoso el espectáculo que se contempla. Allí han acampado los montañeros de Costa Rica, elementos de la Cruz Roja, del Movimiento

De la Feria Inter
de juguetes de N
fascinantes min

NUREMBERG (DaD)—El pequeño del mundo, con una anchura de vía de 6,3 milímetros; llora al sacársele el chupete de la miniatura; un biciclo pequeño y un con 3.000 piezas fueron estas algunas vedades en la XXIII Feria Internacional de Nuremberg (RFA). Más de 200 e 35 países presentaron en esta exposición durante una semana una multitud de 150.000 piezas sueltas. En la opinión, además de la tendencia general de alta calidad, una oleada más científica. El mismo éxito en el para el canzó solo el perro pachón alimpiencia de dos millones de made cartel, como etiqueta adhesiva, con

Internacional de Nuremberg miniaturas

ferrocarril eléctrico más pequeño, de 4 cm. de largo y otros; un niño de muñeca que abre la boca; un planetario en miniatura y un juego de composición. Algunas de las divertidas miniaturas de la exposición internacional de Juguetes en Nuremberg, 1960, procedentes de la exposición más grande del mundo. El divertido seductor de alrededor de la opinión de especialistas se acerca a la general hacia un juguete más creciente de juegos de papel. El paraíso de los juguetes lo alcanza el simpático "Waldi" con su diseño en madera, tela y plástico, como una alcancía o llavero.

ular Zeledón

Juventudes y extranjeros estudiosos. Yermo intenso y desabrigado es aquel. Pero ha sido vencido por la zigzagueante vía que lleva progreso y civilización a apartadas comarcas. Se baja más y más; sin sentirlo casi, se encuentra uno con la Ezequiel, trecho de la carretera que afecta la forma de esa letra del alfabeto, prolongada y persistente; a la vera del camino está la roca enorme, como una pared tirada a plomo, escalada muchas veces por audaces deportistas de la montaña; y de aquella cumbre de más de 3.000 metros de altitud, llegamos hasta los 702 metros de San Isidro de El General, ante el continuo disfrute de los prodigios de la Naturaleza.

El río General

Baña el extenso y fértil valle de Pérez Zeledón. Es amplio y caudaloso. Lo atraviesa un moderno puente de arco, todo de acero, apoyado en grandes sillares o columnas de mampostería. Fue construido por el Gobierno de Costa Rica en colaboración con el de los Estados Unidos de Norteamérica, en el año de 1959. Es muy visitado por el turismo. En sus riberas existe abundante y variada vegetación, lo mismo que playones donde el arquitecto del tiempo, con el auxilio de aquel "camino que anda", le han dado todas las formas geométricas imaginables a las piedras, desde la más grande a la más diminuta, con bellas coloraciones, según los elementos que las componen; las aguas se alejan bulliciosas y acentúan su canto en el torrente, el calor es intenso y algunos profesores



Déjese llevar por el amor.

Crea en las hermosas promesas.
Somos un Clan de gente con nombre y apellido.
Y lo que el Clan le promete:
Sonrisas cálidas, Bogotá, Lima,
buenas frecuencias de salida, langosta Termidor con vinos
de las mejores cosechas, organización en tierra y mucho cariño...
lo cumple cada uno de nosotros.
Juan el peruano, Iara la brasileña
y todos los del Clan amamos al mundo.

Déjese llevar por el Clan Braniff!

**el Clan
Braniff**

Braniff International

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a

RODOLFO ULLOA B.

Agente General - Apartado 398 - San José - Tel. 21-66-13

bles a las piedras, desde la más grande a la más diminuta, con bellas coloraciones, según los elementos que las componen; las aguas se alejan bulliciosas y acentúan su canto en el torrente, el calor es intenso y algunos profesores

del Colegio Humboldt de esta capital, se bañan en la poza o alberca, debajo del puente; lo mismo hacen nosotros. Otras personas almuerzan en las orillas.

El río es mudo testigo

del esfuerzo singular realizado por los primeros colonos que, procedentes de Tres Ríos y de otras regiones del país, llegaron al General a establecerse, después de efectuar una caminata de ocho días a través de la montaña vir

gen, abriendo veredas y expuestos a todos los peligros, inclusive al peor de todos: a morir de frío si los sorprendía la noche en el Cerro de la Muerte. Y cuentan las gentes que más de uno pereció en la empresa.

El primer protector de Miguel Angel en Roma fue un banquero florentino, como era natural. Como era natural, porque el Renacimiento es la hermosísima flor de Florencia, de la Florencia, que tiene su raíz en la Banca toscana. No hubiese podido hermo- sear el mundo sin aquellos banqueros del Arno que, con la letra de cambio y la contabilidad por partido doble, inventaron la riqueza como creación racional, cultural; es decir, inventaron el capitalismo, para mayor gloria del Arte.

Ese banquero que, orilla al Tiber, acoge a Miguel Angel se lo presenta al Cardenal Riario, quien, en recuerdo de su humanística juventud en Pisa, le encarga un dios Ba- co.

Estaba de moda entonces encontrar en las "viñas" escul- turas antiguas. Riario entie- rra el Dionisio miguelanges- co, lo destierra, y después cuenta por ahí que el dios pa- gano del morir y el renacer había resucitado en una de sus viñas.

En casa de Riario, es decir, en ese "pisito" llamado la "Cancillería", conoce el es- cultor florentino al Cardenal "Ruano", o sea, al Cardenal de Rouen. Este cavilaba por aquel entonces qué podrá ser o no sitio ideal para vivir, pe- ro sin duda es lugar codicia- dero para morir. En conse- cuencia manda que le labren el sarcófago en Santa Petro- nila, templo romano del Rey de Francia. Mas luego pien- sa que el sarcófago pide esta- tua. Por ejemplo: una "Pie- dad".

Le encarga la "Piedad" al jovencísimo florentino, de a penas 22 años. Pero la redac- ción del contrato se arrastra meses y meses porque en su incesante regateo el cardenal le pedía cada martes una re- bajita en el precio concerta- do el lunes. Jean Bilheres, al- las "Ruano", era de esa ad- mirable y económica nación francesa en que un poeta, al

Sobre "La Piedad"

narrar cómo San Martín par- tió su capa con Dios, le pu- so a la narración este título: "Españolada!".

Por esas cicaterías del pur- purado, las primeras cláusu- las del documento contrac- tual son de 1497; las últimas y definitivas, de 1498. 400 du- cados; pero no a toca teja, si- no cuando ya la obra no ten- ga retoque posible, como en sí misma eternidad la hizo. Ardor en mármol frío. En me- dio de la canicular fiebre ro- mana ataca Miguel Angel el blanco bloque carrarés. Ataca como en una guerra, como en batalla de amor, cincel en ris- tre, porque él nunca admitió la escultura que consiste en poner en componer, o sea, en modelar en escayola o cera. Le lanza dictérios a esa escul- tura "per via di porre", exigi- endo que quien esculpa lo haga "per forza di levare", quitándole materia a la pie- dra dura, cual si la forma es- tuviese cautiva en ella, espe- rando la mano maestra capaz de liberarla.

Como en el "Fedón", para el Buonarroti el alma está pri- sionera del cuerpo. Sí; mien- tras para Leonardo el cuerpo está cautivo del alma. Por tal razón estos dos genios no po- dían quererse ni entenderse.

En su exasperante afán de perfección, Miguel Angel de- cía siempre: "Todavía no".

De ahí q' sus obras le costasen buen tiempo y que las más ambiciosas se le quedasen sin acabar. Pero la "Piedad" se la arrancó al bloque de Car- rara en un santiamén. Des- de luego, antes de que las in- ciertas luces del otoño fene- ciesen en el invierno.

La "PIEDAD", no fue como afirma Vasari, puesta desde el principio, en la Basílica de San Pedro. La trasladaron a

llí al ser derruida Santa Pe- tronila. Tampoco es ésta la única obra firmada por Mi- guel Angel, aunque los periód- icos italianos lo hayan dicho en estos días. Coincidió en con- siderar que nada hay en la escultura universal más dulce ni más tierno.

Tan milagrosa impresión de tierna dulzura neutralizó y disolvió el reparo que gen- tes de criterio realista, no es- tético, le hicieron a esta es- cultura. Este reparo: la Ma- dre no tiene más edad que el Hijo. Más bien, tiene menos. Desde luego no representa ni treinta y tres años.

Pero Miguel Angel es pla- tónico. En sus sonetos resue- na la canción del Benivieni. En el diálogo del Gianotti, donde aparece en escena co- mo docto dentista, el autor de la "PIEDAD" tiene por inter- locutor al que había editado el "Banquete" platónico con el comentario de la Academia florentina. En consecuencia para sus esculturas, como pa- ra todo, parte de la Idea. Su idea de la virginidad tiene

como atributo esencial la ju- ventud, como época del pu- dor y del rubor, jardín de doncellez.

Esa flor que es la Virgen piadosa se cierra con rocío de lágrimas, aunque tal escul- tura nada tiene de circular: es un triángulo, como Platón quería, como Platón exigía. Pero aún sin ser circular, el blanco, leve, irresistible ges- to de nuestra Señora, incluye en el grupo marmóreo al es- pectador para hacerlo parti- cipe de esa pena.

Pero esa ternura queda ex- cepcional en toda la obra mi- guelangesca. Ni siquiera al esculpir otras veces ese mis- mo tema, la "PIEDAD", vuel- ve al "dulce estilo". Las gra- cias de este tremendo titán son desgracias. Sus musas son furias. Sus amores, furores.

Por Eugenio Montes

de la Real Academia Española

A su temperamento saúr- nico nunca las formas de la natura y del espíritu se le pre- sentan en tierna quietud, si- no en áspera inquietud, conde- nadas a una lucha mortal e inmortal, de terribles impul- sos sin fin.

Los contrastes son el ser de Miguel Angel. "Un dulce amargo, un sí y un no me mueven", —dice un estre- mecedor verso suyo. Le mueven, pero no lo llevan, porque el continuo móvil miguelanges- co no tiene destino. Por eso los contrastes no sólo son el ser de Miguel Angel, sino que para Miguel Angel son el ser en sí.

Las dos comarcas creadoras del Renacimiento, Toscana y Umbria, no quieren que ese estilo muera sin ver Roma y sin que Roma lo vea. Se em- barcan; pues, Tiber abajo. Entre las siete colinas, los por- tadores del Renacimiento ago- nizante lo hacen morir como una tarde de agosto, echando chispas. Umbros y toscanos se pelean en el Lacio por to- do lo alto. No tuvo el arte gi- gantomaquia tan sublime. A un lado, el último florentino que vale por todos.

Pero fue uno de Umbria, un mozo de Urbino, quien de- finió de modo perfecto a Mi- guel Angel, al pintar en la Escuela de Atenas a Herácli- to, representándolo con los rasgos fisiognómicos del escul- tor florentino.

Ante esa definición, ¡que re- trocedan y aprendan todos los historiadores del Arte!

Miguel Angel es Heráclito con cinceles y pinceles.

Una voz: "¿Pero qué se ha- ce entonces del platonismo?"

Mi voz: "¿Olvidas que tam- bién Platón en su juventud fue heraclítico y en parte si- guió siéndolo siempre?"

La técnica modifica el viñedo

La técnica modifica el viñedo. — Estacas lisas, de hierro, como las utilizadas aquí en Forst, en la zona vitícola, van sustituyendo poco a poco los palos de madera que usualmente soportan la vid. En el Palatinado, la región vitícola más extensa de la República Federal de Alemania, ha habido modifica- ciones de estructura mucho mayores. De ahí que el viticultor que fabrica su propio vino, mantiene una bodega y mercadea su pro- ducto, se vea cada vez más acosado. Por eso ya muchos los pequeños viñadores, que se han afiliado a una cooperativa, que les ofre- ce dos importantes ventajas: garantiza pre- cios máximos para calidad máxima y lleva todo el riesgo de venta. Años buenos y años malos de cosecha (lo que no tiene ninguna influencia sobre la calidad del vino), como sucedió en 1970 y 1971, hacen que aumente muy considerablemente el número de miem- bros de una cooperativa vitícola, ya que los viticultores se sienten desconcertados por las grandes oscilaciones de precios y merca- deo. (UH).



Estacas lisas de hierro van sustituyendo poco a poco los palos de mad- ra que usualmente soportan la vid.

Banco Mundial y Expansión Turística

Para ir con Pan Am a California muchos prefieren el vuelo de los lunes. ¿Por qué?

Por ARY MOLEON

WASHINGTON. (AP)
El Banco Mundial anticipa una marcada expansión de las actividades del turismo durante la presente década, que conduciría a que unos cuatro millones de personas visiten anualmente a las naciones del área del Caribe.

Aún cuando un reajuste de las tarifas pudiera intensificar los viajes al Cono Sur las naciones que lo forman seguirán posiblemente desarrollando su turismo intrazonal.

La magnitud de éste no debe subestimarse pues en 1970 unas 650.000 visitantes llegaron a la Argentina, lo cual es casi una tercera parte de los 2.246.000 que visitaron México el mismo año.

Las ganancias de turismo, procesados como ingresos de exportación, representaron a su vez el 21.9 por ciento de las divisas lo gradas por el Paraguay, lo cual es algo más de la mitad del 41. por ciento que se dio en el caso mexicano.

México casi alcanza a España como el país en desarrollo de mayor actividad turística al registrar ese año ingresos por 1.651 millones de dólares. De ellos 575 corresponden a viajeros y 879 a visitantes fronterizos. La suma ganada por España en ese año fue de 1.681 millones.

Solo en los últimos años se ha hecho un estudio serio sobre el turismo como un factor en la estrategia del desarrollo.

El Uruguay, es el tercer país que depende en modo considerable de los llamados ingresos invisibles.

En 1970 le visitaron unos 620.000 personas cuyos gastos representaron el .. 18.0 por ciento en la formación de divisas.

El Brasil recibió 173.000 turistas que contruyeron en un 1.2 por ciento. La contribución en el caso argentino fue del 4.3 por ciento.

El Banco Mundial dice

Por ciertas pequeñas diferencias que también a usted pueden resultarle de lo más convenientes. El vuelo de los lunes, Vuelo 520 de Pan Am, hace la ruta a Los Angeles y San Francisco, con escala en Guatemala. A pesar de que sale de San José a una hora comodísima —las 7:15 de la mañana— llega a Los Angeles a la 1:10 p.m. y a San Francisco a las 3:40 p.m., con tiempo de sobra para hacer conexiones a muchas otras ciudades de los Estados Unidos. No cambia usted de avión en toda la ruta y paga tarifas de excursión por su boleto de viaje redondo: Los Angeles U.S. \$320.00; San Francisco U.S. \$347.00. Además disfruta de nuestro plan de crédito: 10% como pago inicial y 18 meses para pagar el resto.



Consulte a su Agente de Viajes o a
Pan American World Airways, Edificio
Solera Bennett, Avenida 3a. Calle 5a.,
San José, Teléfono 21-88-77.

Su dinero va más lejos con
Pan Am
La línea aérea de mayor experiencia en el mundo.

que un millón de personas más visitará anualmente a México, Colombia, Venezuela y las demás naciones del Caribe, durante la presente década.

En 1970 Venezuela recibió 108.000 turistas que presentaron el 1.8 por ciento de sus ingresos de divisas y otras 143.000 llegaron a Colombia contribuyendo con sus gastos en un

4.9 por ciento a la formación de las divisas del país.

La diferencia en la estructura del turismo en las dos regiones radica en que mientras la zona del Caribe es visitada principalmente por norteamericanos los turistas del Cono Sur son los habitantes de la propia región.

El Banco Mundial consi

dera empero el circuito austral "podría tener también un mayor desarrollo turístico si ofreciera mejores servicios y tarifas adecuadas".

Los turistas gastan un promedio de 10 dólares diarios en el Uruguay pero dejan 30 dólares diarios en Colombia o Venezuela.

En el Paraguay están u-

nós cuatro días como promedio pero en México y Venezuela la estancia es de 13 días.

La mayoría de los norteamericanos, un 52 por ciento van a la Europa Occidental y tomados en cuenta los que van de paso es el 60 por ciento de los turistas que recorren el mundo anualmente.

ESTAMPILLAS POSTALES
SOBRE IGLESIAS
RURALES BRITANICAS

Cinco iglesias rurales con estilos arquitectónicos que se remontan hasta el año 845 son tema de unas estampillas postales, pertenecientes a la cuarta serie ilustrativa de la arquitectura británica, que emitirá la Corporación de Comunicaciones. Las cinco iglesias representan los principales períodos de la arquitectura británica, desde el sajón temprano al gótico perpendicular, mostrando también variaciones de estilo debidas al uso de materiales locales en su construcción.

En la estampilla de 3 peniques aparece la iglesia de San Andrés en Grensted-Juxta-Ongar, que es la más antigua, datando del año 845 y la única muestra existente en Inglaterra de la iglesia sajona de maderamen. La "larga y estrecha" torre sajona de Todos los Santos, en Earls Barton, sirve de tema a la estampilla de 4 peniques. La redonda torre normanda de San Andrés, en Letheringsett, aparece en la de 5 peniques, y en la de 7 y medio, la iglesia de San Andrés en Helpringham, que data del siglo XIII y tiene una perfecta muestra de temprano campanario inglés.

INSOLITA MEDIDA DE
UN ZOOLOGICO
INGLES

En el Parque Zoológico de St. Albans, un poco al norte de Londres, se prohibirá la entrada de quienes lleven abrigos, guantes o bolsos hechos con la piel de animales en riesgo de extinción. Tal medida es un nuevo paso en la lucha por impedir la extinción de especies amenazadas, según los naturalistas, por el mundo de la moda; y de aplicarla se encargará un personal es tacionado a la puerta, con la orden de que quienes lleven pieles no puedan pasar sin dejarlas a la entrada.

La prohibición, dispuesta por el comité municipal del que depende el Verulamium British Wild Life Zoo, en St. Albans, que tiene unos 60.000 visitantes al año, proviene de una solicitud hecha por Peter Scott, director honorario del British Wild Fowl Trust que tiene un refugio de aves silvestres en Slimbridge, al oeste de Inglaterra, quien envió una circular a cien parques zoológicos de la Gran Bretaña, pidiendo tal prohibición.

FILM TURISTICO PARA
LATINOAMERICANOS
QUE VISITEN LA
GRAN BRETAÑA

Se están haciendo versiones especiales, con comentario en castellano y portugués, para el creciente número de latinoamericanos que visitan la Gran Bretaña, de una nueva película turística británica, titulada The Yorkshire Beyond, en cuyo estreno dijo el vicealmirante Sir William Crawford, subdirector general de la British Tourist Authority, que se hacen ocho versiones de ella,

comprendidas las dos citadas para latinoamericanos. "Cada vez vienen más turistas latinoamericanos a la Gran

Bretaña", declaró.

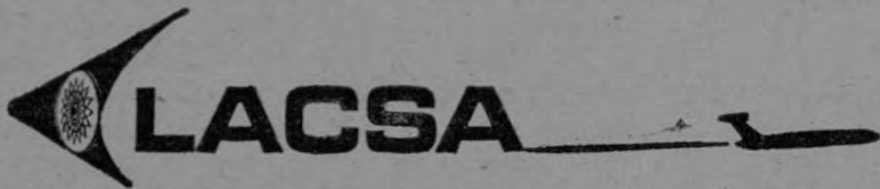
La película tiene por objeto incitar a los turistas a pasar de la zona de Londres,

mostrándoles algo de lo mucho q' puede ofrecerles el condado de York, al norte de Inglaterra.

"Esperamos -dijo el vicealmirante Crawford- que nos ayude a lograr que la oleada de turistas pase de la capital al interior del país".

Harry Whitaker, director de la Yorkshire Tourist Board, que ha patrocinado la producción de la película con la B.T.A. y la British Leyland Motor Corporation, dijo que, actualmente el 80 por ciento de los turistas llegados a la Gran Bretaña se queda en Londres; y expresó la esperanza de que la película les incite a visitar el Yorkshire.

Desde Londres nos informan...



LINEAS AEREAS COSTARRICENSES, S. A.

AVISA

QUE A PARTIR DEL 31 DE JULIO ENTRARA EN VIGENCIA
SU NUEVO ITINERARIO PARA EL SERVICIO DOMESTICO

Vuelo 1-2 (C-46) Lun-Mie-Vie.

Sa.	San José	06:00
Ll.	Nicoya	06:40
Sa.	Nicoya	06:55
Ll.	Sta. Cruz	07:10
Sa.	Sta. Cruz	07:25
Ll.	Cañas	07:45
Sa.	Cañas	08:00
Ll.	San José	08:40

Vuelo 1-2 (C-46) Mar-Jue-Sáb.

Sa.	San José	06:00
Ll.	Cañas	06:40
Sa.	Cañas	06:55
Ll.	Sta. Cruz	07:15
Sa.	Sta. Cruz	07:30
Ll.	Nicoya	07:45
Sa.	Nicoya	08:00
Ll.	San José	08:40

Vuelo 5-6 (C-46) Sábado

Sa.	San José	12:30
Ll.	Nicoya	13:10
Sa.	Nicoya	13:25
Ll.	Sta. Cruz	13:40
Sa.	Sta. Cruz	13:55
Ll.	Cañas	14:15
Sa.	Cañas	14:30
Ll.	San José	15:10

Vuelo 1-2 (C-46) Domingo

Sa.	San José	12:30
Ll.	Cañas	13:10
Sa.	Cañas	13:25
Ll.	Sta. Cruz	13:45
Sa.	Sta. Cruz	14:00
Ll.	Nicoya	14:15
Sa.	Nicoya	14:30
Ll.	San José	15:10

Vuelo 3-4 (C-46) Diario exc. Dom.

Sa.	San José	06:15
Ll.	Golfito	07:10
Sa.	Golfito	07:30
Ll.	Palmar	07:50
Sa.	Palmar	08:10
Ll.	San José	08:50

Vuelo 9-10 (C-46) Diario exc. Dom.

Sa.	San José	09:30
Ll.	Palmar	10:15
Sa.	Palmar	10:35
Ll.	Golfito	10:55
Sa.	Golfito	11:55
Ll.	San José	2:05

Vuelo 3-4 (C-46) Domingo

Sa.	San José	09:00
Ll.	Golfito	09:55
Sa.	Golfito	10:15
Ll.	Palmar	10:35
Sa.	Palmar	10:55
Ll.	San José	11:35

Vuelo 60-61 (CV-440) Diario exc. Dom.

Sa.	San José	06:30
Ll.	Limón	07:05
Sa.	Limón	07:35
Ll.	San José	08:10

Vuelo 62-63 (CV-440) Diario

Sa.	San José	09:30
Ll.	Limón	10:05
Sa.	Limón	10:35
Ll.	San José	11:10

Vuelo 64-65 (CV-440) Diario exc. Dom.

Sa.	San José	12:30
Ll.	Limón	13:05
Sa.	Limón	13:35
Ll.	San José	14:10

Vuelo 66-67 (CV-440) Diario

Sa.	San José	15:00
Ll.	Limón	15:35
Sa.	Limón	16:05
Ll.	San José	16:40

Vuelo 70-71 (C-46) Diario exc. Dom. Carguero

Sa.	San José	10:00
Ll.	Limón	10:40
Sa.	Limón	11:40
Ll.	San José	12:20